

DOMINGO de BOENECHEA 1711-1778

XVIII. mendeko itsas joera berrietan ezagutza berrien aurkikuntza itsasgizonen jarduerari lotuta dago mugako eta zientzia espedizioen bitartez. Horrelako espedizioetan ibili zen Domingo Boenexea eta gerrako munduari zientzia mundua erakutsi zioten itsasbide berri askotan zehar gidatu zituen espedizioak. Getarian jaio zen eta txiki txikitatik jaso zuen ozeanoaren euskal tradizioa. Nabigatzeko eta ikasteko irrikan zegoenez gaztaroan sartu zen Armadan. Matematika, astronomia, hidrografia eta pilotu ikasketak egin zituen eta nabigazio teknika berrien aitzindari bihurtu zen. Bere itsas bidaia garrantzitsuena 1772tik aurrera burutu zuen: Peruko erregeordearen agindu estrategikoak betez “Callao”-ko portutik atera zen Ozeano Barearen ekialdeko artxipelagoak aurkitu eta neurtzeko. Nola edo hala James Cook almirante britainiar zaharrak egindako bidea jarraitu zuen. Horrela *Jorge erregearen* uhartea aztertu zuen. Halaber Othaiti eta San Carlos uharteko kostaldeak eta herriak aztertu zituen. Hidrografia neurraketa ugari egin zituen eta geroxeago indigenekin merkataritza eta kultura harremanak garatzeko erabili ahal izango ziren ainguralekuak zehaztu zituen, itsas karta garrantzitsuak marraztuz. Urte bereko urriaren 28tik aurrera *San Quintín, San Simon eta San Judas, Omaidito eta Todos los Santos* uharteak aurkitu zituen: Beste alde batetik, Othaiti artxipelagoari izena aldatu zion Amat eta Santo Domingo izen berriak emanez. Amerikako Ozeano Barearen kostaldera itzultzeko itsasbide berriak aurkitzen saiatu zen. Beraz, *Santa María Magdalena* ontziaz egin zuen itsas bidaia horrekin geroxeago beste ilustrazioko itsasgizon askok –besteak beste Dionisio Alcalá Galianok edo Kosme Damian Txurruka berak- ozeanoen muga berriak aurkitzeko obsesioaz jarraituko zuten bideari abiapuntua jarri zion. Ozeanoaren beste aldean hil zen, Ojatitura hirian, zientzia eta itsasgizon moduan jende guztiak aintzat hartuta.

En las nuevas tendencias navales del siglo XVIII, la búsqueda del conocimiento estaría indisolublemente unida a los marinos por medio de las expediciones de límites y las expediciones científicas. Dentro de tal actividad Domingo Boenechea condujo varias de aquellas nuevas singladuras, que abrieron el mundo de la guerra al mundo de la ciencia. Nacido en Getaria, recibió desde niño la plena influencia de la tradición vasca del océano, incorporándose muy joven a la Armada. Quería conocer y quería navegar. Estudió matemáticas, astronomía, pilotaje e hidrografía, siendo uno de los adalides de la nueva tecnología de la navegación. Su principal travesía la llevó a cabo a partir de 1772, cuando tras salir del puerto de El Callao por designios estratégicos del virrey del Perú se dirigió a la medición y descubrimiento de los archipiélagos del Pacífico oriental. Seguía de algún modo las rutas del viejo almirante británico James Cook. De este manera, reconoció la existencia de la isla del *Rey Jorge*, así como de las poblaciones y costas de Othaití y de la isla de San Carlos. Estableció amplias mediciones hidrográficas y apuntó las áreas donde se podrían instalar fondeaderos para el intercambio comercial y cultural con los indígenas, trazando importantes cartas marítimas. A partir del 28 de octubre del mismo año descubrió además las islas de San Quintín, San Simón y San Judas, Omaidito y Todos los Santos. Por otra parte, rebautizó el archipiélagos de Othaití con los nombres de Amat y Santo Domingo, probando incluso nuevas rutas de navegación durante su regreso a la costa americana del Pacífico. Así pues, con su navío *Santa María Magdalena* gestó en aquella singladura el eslabón clave que llevaría posteriormente a marinos ilustrados de la talla de Dionisio Alcalá Galiano o del propio Cosme Damián Churruca a las obsesión por las nuevas fronteras de los océanos. Murió gravemente enfermo en la localidad ultramarina de Ojatitura, reconocido por todos como científico y hombre de la mar.

Among the new naval tendencies of the 18th century, the search for knowledge was closely linked to sailors through their discovery and scientific expeditions. Domingo Boenechea commanded several of those new voyages which opened the world of war to the world of science. He was born in Getaria and, since a child, was fully influenced by the Basque maritime tradition. He joined the Navy at a very early age. He wanted to learn and he wanted to sail. He studied mathematics, astronomy, ship-handling and hydrography and was one of the supporters of new navigation technology. He embarked on his main voyage in 1772 when the Viceroy of Peru, for strategic purposes, ordered him to sail from the port of El Callao to chart and discover the eastern Pacific archipelagos. To a certain extent, he followed the route of Captain James Cook. He confirmed the existence of *King George Island*, as well as the population and coasts of Othaití and of San Carlos Island. He took many hydrographical measurements and identified anchorages for commercial and cultural exchanges with the natives, producing charts of great significance. On October 28th of the same year, he discovered the Islands of San Quintín, San Simón and San Judas, Omaidito and Todos los Santos. On the other hand, he renamed the archipelago of Othaití as Amat and Santo Domingo, and even tried new routes on his way back to the American Pacific coast. With his ship, the *Santa María Magdalena*, on that single voyage, he sowed the seeds that would later lead other sailors of the Enlightenment such as Dionisio Alcalá Galiano or Cosme Damián Churruca to become obsessed with discovering new frontiers. He became seriously ill in the town of Ojatitura, where he died, recognised by all as a scientist and seaman.

DOMINGO de BOENECHEA